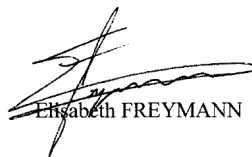


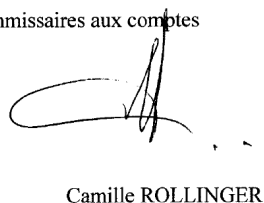
En conclusion, les membres de la Commission de contrôle des comptes vous demandent d'approuver les comptes qui leur ont été présentés et de donner Quitus au trésorier, au comité et au président en exercice de la Mamer Geschicht a.s.b.l.

Mamer, le 25 janvier 2021

Les Commissaires aux comptes



Elisabeth FREYMANN



Camille ROLLINGER

Entlastung des Schatzmeisters, des Vorstandes, der Kassenprüfer

Siehe „Wahlzettel“.

Ernennung der Kassenprüfer für 2021

Elisabeth FREYMANN und Camille ROLLINGER können weiterhin Kassenprüfer sein.

Teilweise Neuwahl der Vorstandsmitglieder

Austretend und wiederwählbar: Marianne FRISCH, Ralph LETSCH, Alfons SCHMID, Roger WATRY, Jean Claude WEBER.

Budget 2021

Ein „Nulldefizit“ ist das Ziel der Budgetpolitik des Vorstandes. Der weitere Einfluss der Covid-19-Pandemie auf die Einnahmen und die Ausgaben ist sehr schwer abzuschätzen. Der Vorstand schlägt vor für 2021 die Jahresbeiträge von 2020 beizubehalten.

Aktivitäten 2021 (siehe auch unter www.mamer-geschicht.lu)

- Stunden der offenen Tür, je nach der sanitären Lage.
- Provisorischer Abschluss des langjährigen Programms zum Zweiten Weltkrieg (u.a. Gedenken nach 1945).
- 23.-24.10.: 11. Mamer Geschichtsdag (Thema: Cap/Capellen).
- Weiterführung der LEADER-Lëtzebuerg-West-Projekte.

Mamer Geschichtsbuet 2021/02

ISSN : 2354-4686

03.04.2021

Ordentliche Generalversammlung

vom 30. April 2021

Liebe Mitglieder,

Wir laden Sie herzlich dazu ein, an unserer Generalversammlung teilzunehmen, die 2021 wegen der Covid-19-Pandemie auch dieses Jahr per Korrespondenz abgehalten wird. ¹

Sie finden in diesem Dokument die verschiedenen kurzen Berichte sowie im Anhang ein Formular, mit dem Sie zu den einzelnen Abstimmungspunkten Stellung nehmen können. Da gemäß der Statuten einzig die Vollmitglieder ein Stimmrecht haben, erhalten nur diese Personen das vorgenannte Formular (*bei Verschickung per Mail erhält jeder das Formular, die Vollmitgliedangabe entfällt!*).

Sie sind Vollmitglied

Ja

Nein

Wir bitten lediglich die Vollmitglieder, uns das ausgefüllte und unterschriebene Formular per Post oder per Mail vor dem 30. April 2021 (Poststempel oder Ausgangsdatum der Mail) zurückzuschicken. Die Details sind auf dem Formular vermerkt.

Erhaltene Formulare von Nichtvollmitgliedern werden bei der Auswertung der Antworten nicht berücksichtigt.

Das Resultat der Abstimmung zu den einzelnen Punkten wird in unserem nächsten Informationsblatt bekannt gegeben.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

Der Vorstand

¹ Rechtliche Grundlage: Loi du 23 septembre 2020 portant des mesures concernant la tenue de réunions dans les sociétés et dans les autres personnes morales, modifiée par la loi du 25 novembre 2020 [applicabilité jusqu'au 30 juin 2021 inclus].

Wort des Vorsitzenden

Meine sehr geehrte Damen und Herren, liebe Mitglieder,
Ich hoffe, dass sie mehr als ein Jahr nach Ausbruch der Pandemie und den damit verbundenen Einschränkungen bei guter Gesundheit sind. Fast alle vorgesehenen realen Veranstaltungen der Mamer Geschichte asbl mussten letztes Jahr abgesagt werden. Eine virtuelle Ausstellung zum Jahr 1945 unseres Programms zum Zweiten Weltkrieg wurde auf www.mamer-geschicht.lu eingestellt.

Ich danke der Gemeinde Mamer für die finanziellen, die administrativen und die technischen Zuwendungen für unsere verschiedenen Aktivitäten, besonders für die kostenlose Zurverfügungstellung des Archiv- und des Versammlungsraums im Jean-Marx-Gebäude.

Ich danke weiter dem CIPA/HPPA Mamer für die guten Beziehungen (auch wenn der 10. Mamer Geschichtstag ausfallen musste), der LEADER-Lëtzebuerg-West-Initiative für die Unterstützungen bei verschiedenen Projekten und den Mitgliedern für ihr Interesse.

Ich hoffe, dass wir im Herbst dieses Jahres wenigstens einen „kleinen realen“ 11. Mamer Geschichtstag durchführen können, natürlich unter Einhaltung aller Vorsichts- und Schutzmaßnahmen, und uns dann spätestens nächstes Jahr bei der Generalversammlung wiedersehen werden.

Ralph LETSCH

Bericht des Schriftführers

27.01.	Stunde der offenen Tür
30.06.	Generalversammlung (auf dem Korrespondenzweg)
28.09.	Stunde der offenen Tür
29.09. + 01.10.	Theaterwanderung: Mam Claudius vun Augusta Treverorum an d'Mamer Thermen
21.10. + 22.10.	Informationsstand: Ashes to Ashes (Kinneksbond)
30.11.	Stunde der offenen Tür
Ab 01.12.	10. Mamer Geschichtstag: Virtueller Beitrag: 2. Weltkrieg: Mamer 1945

Auch wenn auf rein lokaler Ebene die Aktivitäten des Vereins nur teilweise fortgeführt werden konnten, so wurde an mehreren Projekten der LEADER-Lëtzebuerg-West-Initiative intensiv mitgearbeitet (siehe dazu www.letzebuergwest.lu).

Gilles REGENER

Kassenbericht des Schatzmeisters

Recettes 2020	1 411.50
Dépenses 2020	597.21
Résultat 2020	814.29
Report 2019	4 742.25
Avoir au 31.12.2020	5 556.54
Avoirs	
- CCPL	5 556.54
Avoir au 31.12.2020	5 556.54

Jean Claude WEBER

Bericht der Kassenprüfer

Concerne : Assemblée Générale du 22 mars 2021

Rapport de la Commission de contrôle des comptes, suivant le rapport de trésorerie en date du 31/12/2020 de la Mamer Geschicht a.s.b.l.

En exécution de la mission qui lui a été confiée par l'Assemblée Générale du 30 juin 2020, la Commission des comptes se composant de Madame Elisabeth FREYMANN et Monsieur Camille ROLLINGER, a l'honneur de vous rendre compte de la vérification des opérations effectuées au titre de l'année 2020 et des comptes exprimant les opérations et la situation qui en résulte au 31 décembre 2020. Toutes les données nécessaires et les pièces comptables ont été mises à sa disposition par le trésorier de la Mamer Geschicht a.s.b.l. Monsieur Jean Claude WEBER.

1. Le bilan Actif-Passif concorde avec les livres de comptes.
2. Les comptes sont tenus régulièrement.

Il a également été procédé au contrôle des factures et des comptes de l'association.